

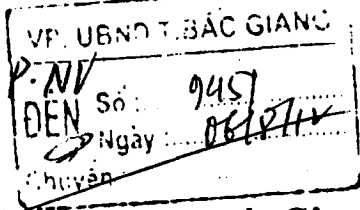
CHÍNH PHỦ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 35 /NQ-CP

Hà Nội, ngày 31 tháng 7 năm 2012



NGHỊ QUYẾT

Về việc đàm phán, ký Hiệp định giữa Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam và Chính phủ nước Cộng hòa Chi-lê về miễn thị thực cho người mang hộ chiếu phổ thông

CHÍNH PHỦ

Căn cứ Luật Tổ chức Chính phủ ngày 25 tháng 12 năm 2001;

Căn cứ Luật Ký kết, gia nhập và thực hiện điều ước quốc tế ngày 14 tháng 6 năm 2005;

Xét đề nghị của Bộ Ngoại giao tại công văn số 2403/TTr-BNG-LS ngày 09 tháng 7 năm 2012,

QUYẾT NGHỊ:

Điều 1. Đồng ý nội dung dự thảo Hiệp định giữa Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam và Chính phủ nước Cộng hòa Chi-lê về miễn thị thực cho người mang hộ chiếu phổ thông.

Điều 2. Bộ Ngoại giao chủ trì, phối hợp với các Bộ, ngành liên quan đàm phán Hiệp định nêu trên với phía Chi-lê và ủy quyền Lãnh đạo Bộ Ngoại giao thay mặt Chính phủ ký chính thức Hiệp định về miễn thị thực cho người mang hộ chiếu phổ thông với đại diện được ủy quyền của Chính phủ nước Cộng hòa Chi-lê.

Điều 3. Giao Bộ Ngoại giao hoàn thành các thủ tục cần thiết theo quy định của pháp luật./.

Nơi nhận:

- Các đồng chí Thành viên Chính phủ;
- Các bộ, cơ quan ngang bộ;
- UBND các tỉnh, thành phố trực thuộc TƯ;
- VPCP: BTCN, các PCN, Trợ lý TTgCP, các Vụ: PL, NC, TKBT, TH, Công TTĐT;
- Lưu: VT, QHQT (3). 133

TM. CHÍNH PHỦ

PHỦ TƯỚNG



Nguyễn Tấn Dũng

UBND HUYỆN TÂN YÊN
VĂN PHÒNG

SAO LỤC

Số: 111.../SL-VP

Tân Yên, ngày 21...tháng 8 năm 2012

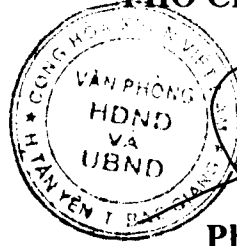
Nơi nhận:

- Lưu: VT.

Bản điện tử:

- Chủ tịch, các PCT UBND huyện;
- Các cơ quan, đơn vị thuộc UBND huyện;
- UBND các xã, TT;
- LĐVP, CV.

**KT. CHÁNH VĂN PHÒNG
PHÓ CHÁNH VĂN PHÒNG**



Phạm Văn Dũng